

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 70 (1983)

Heft: 7/8: Architektur jenseits modischer Tendenzen = L'architecture au-delà des tendances à la mode = Architecture beyond fashionable trends

Artikel: Umbau einer Villa : Architekten Wurster, Hanhart

Autor: P.H.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-53501>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umbau einer Villa

Auffallend ist die Sorgfalt, mit der der Architekt eine neue Struktur einfügt in eine Villa der 30er Jahre und seine Eingriffe deklariert. Metallrahmen mit Füllungen, in der Eingangshalle über selbständigem geometrischen Raster, unterteilen die Räume für neue Bedürfnisse, schaffe im Obergeschoss eine Art Klostergang. Die Details, Materialien und Farben sind liebevoll behandelt; jedes Einbaumöbel vom Architekten eigens entworfen: überall macht sich die Behutsamkeit der Substanz und der Aufgabe gegenüber bemerkbar. UJ.

**«Das Neue soll anders da-
stehen als das Alte und doch
in eine Harmonie kommen»**

Wenn man an Arlesheim denkt, denkt man an den barocken Dom, die Eremitage (einen geschichtsträchtigen, geheimnisumwirten Ort), die Heilkunde aufgrund der Lehre Rudolf Steiners. Und man denkt an die vielen Villen und Herrschaftshäuser.

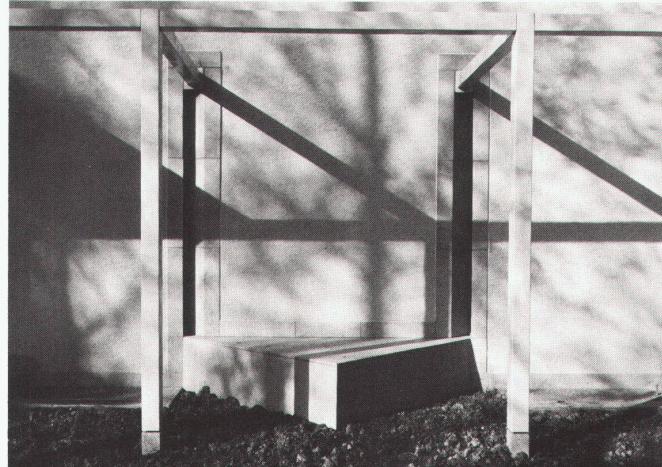
Eine dieser Villen, «H. Thomi», wurde 1932 von Prof. F.A. Breuhaus aus Düsseldorf erbaut. Dass diese Villa mit ihrem parkähnlichen Garten nicht einfach Neubauten weichen musste (wie heute meist üblich) oder durch grosse Eingriffe und Umbauten ihr typisches Erscheinungsbild verlor, ist ein Verdienst: der Gemeinde Arlesheim, die einer Erhaltung und teilweisen Umnutzung zustimmte, und der Bauherrschaft, die sich bereit erklärte, die Anlage zu erhalten und in ein Domizil für eine Werbeagentur umfunktionieren zu lassen.

Einer kunsthistorischen und baulich-konstruktiven Analyse folgte eine längere Projektierungs- und Planungsphase. Es wurde versucht, mit möglichst wenigen, minuziös geplanten Eingriffen alle charakteristischen Teile der Villa zu belassen, aber gleichzeitig den veränderten Bedürfnissen gerecht zu werden. Die neuen Teile sollten sich in ihrer Stellung, Überlagerung, Durchdringung, in Material, Form, Konstruktion und Farbe anders darstellen und trotzdem klare Bezüge und Zusammenhänge aufweisen: «Das Neue soll anders stehen als das Alte und doch in eine Harmonie kommen.»

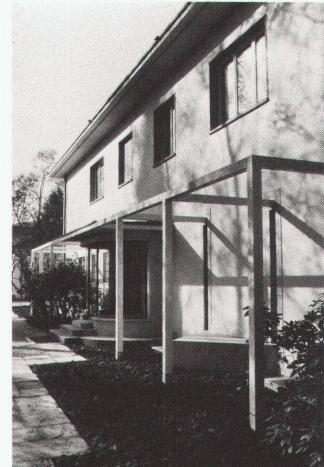
Nach zweijähriger Arbeit (1981 – 1983) steht jetzt der noblen kubischen, gemauerten Villa eine



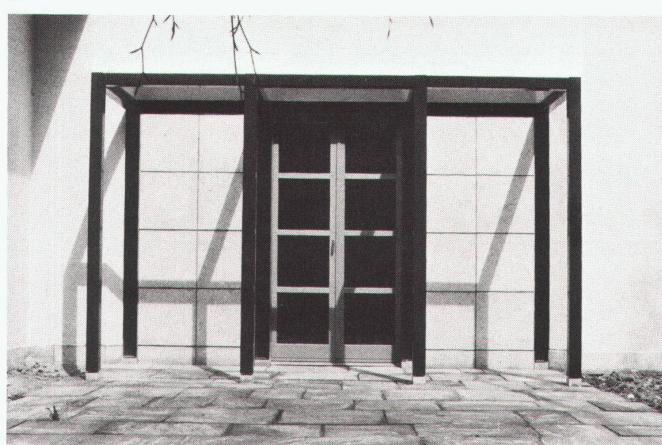
1



2



4

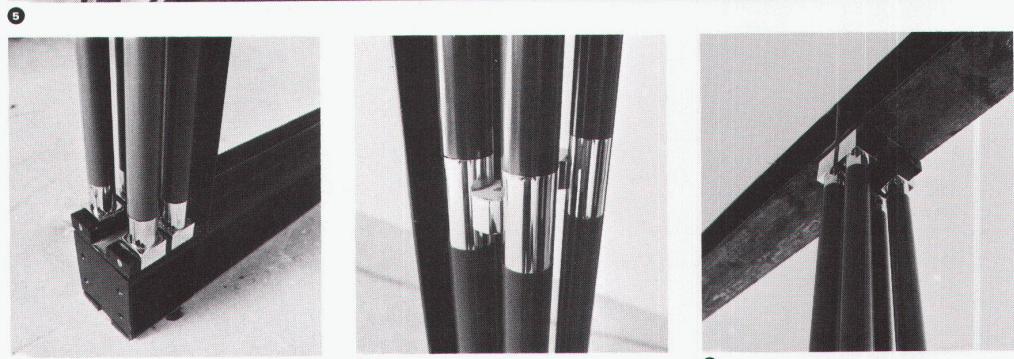
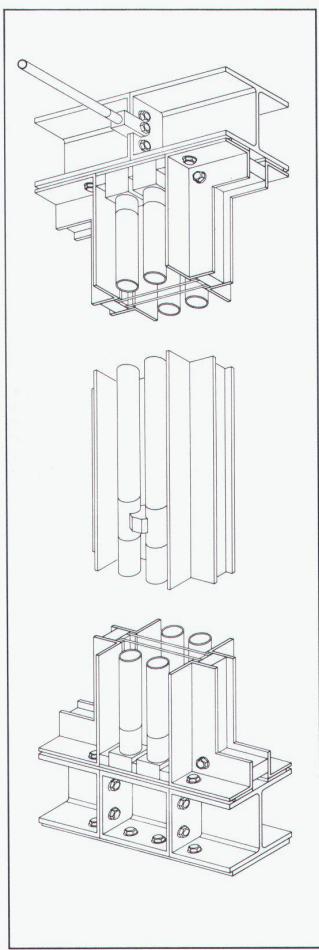


3

- 1 Die Villa Thomi in Arlesheim
- 2 Die neue Struktur durchbricht die alte Mauer
- 3 Eine neue Pergola
- 4 Eingangspartie
- 5 Der Gang im Obergeschoss mit der neuen «Metallwand»
- 6, 7, 8 Basis, mittleres Bindeglied und Kapitell der gebündelten Stützen
- 9 Stütze

neue Front entgegen, eine Wand, ein Meccano aus Winkeln, Profilen, Rohren und Flächen. Industrielle Serienprodukte sind so zusammengenägt, dass sie mit der Grundhaltung der Villa übereinstimmen. Die Wand beginnt im Erdgeschoss, dreht sich zweimal um 45° und steigt aussen ins erste Obergeschoss. Dort durchdringt sie sozusagen die bestehenden Zimmer, bildet den neuen Gang und stößt wieder zum Haus hinaus. Transparente 4er-Säulen-Bündel mit Basis, Mittelbindeglied und Kapitell tragen Stahlträger. Geschlossene Wandelemente, Metalltüren und Kastenelemente sind mittels Winkeleisenrahmen zwischen die Träger und die Säulenbündel eingeschraubt. Es entsteht eine atypische Situation: Das Tragelement ist transparent, und die Füllflächen sind geschlossen.

Von der Treppenanlage, die mit dünnen Trittplatten und einem Metallgeländer keinerlei Grosszügig-





10



11



12



13



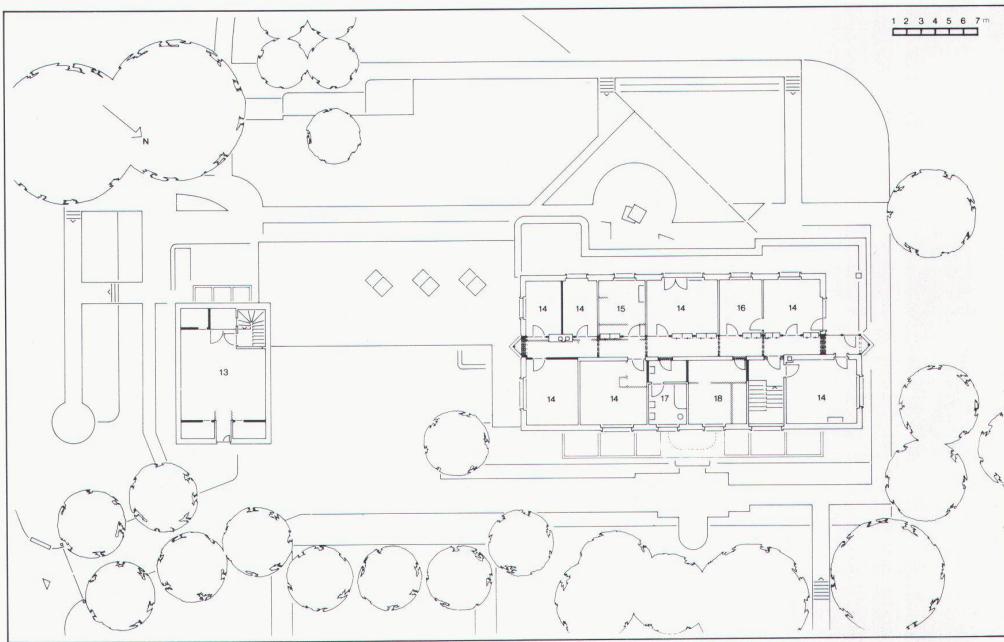
14

keit zeigte, wurde der unterste Lauf umgestaltet. Der neue, um 45° gedrehte Teil besteht aus massiven Kalksteinblockstufen, senkrecht stehenden Blöcken als Geländer und ist zu einem neuen Schwerpunkt in der Eingangshalle geworden.

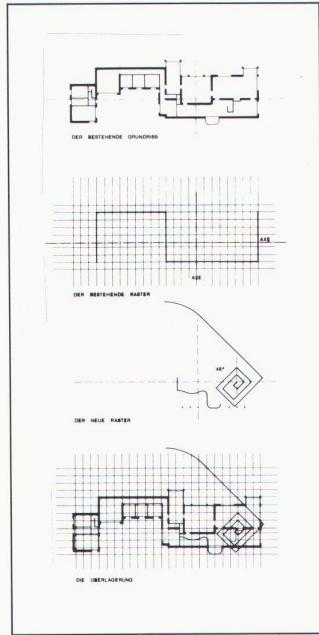
Neu gemauerte, runde Wandpartien übernehmen das Motiv des schönen alten, verglasten Windfangs im Innern.

Die farbliche Gestaltung baut auf den hellen, weissgrauen Tönen der Anlage auf: Blaue und graublaue Farbe wurde bei den neuen Elementen verwendet. Schwarzblaue Stahlträger werden von roten Säulenbündeln, deren Spezialteile verchromt sind, getragen. Kräftigblaue Winkelrahmen halten die graublauen Füllelemente wie Türen, Schränke usw. Die starken Farben an den neuen Elementen stehen im Gegensatz zum Vorhandenen, fügen sich aber dennoch in die bestehenden eleganten Farben und Architekturelemente ein: Ein altes neues Haus ist entstanden.

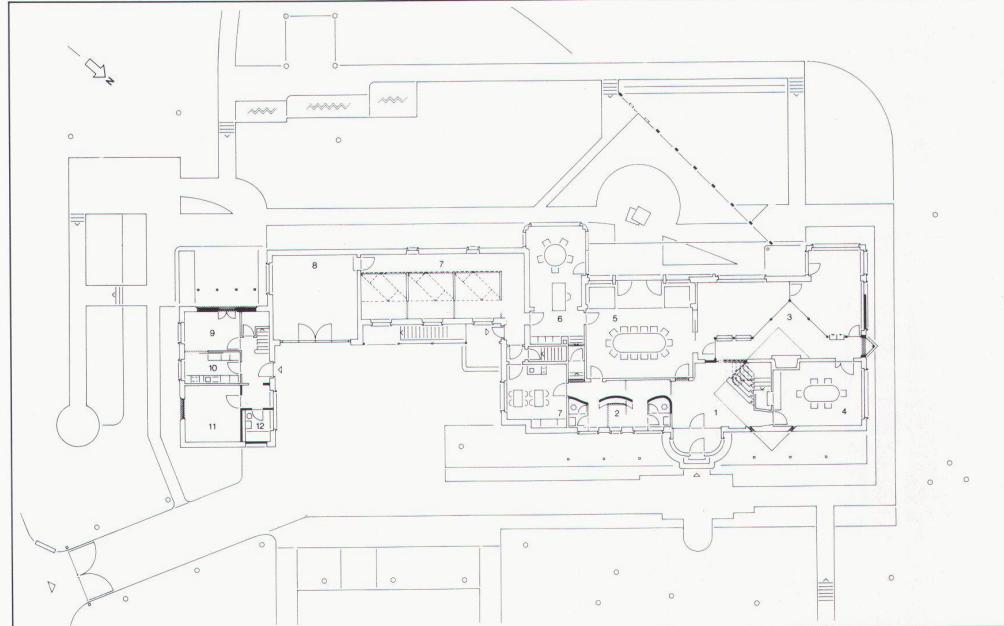
P.H.



15



17



16

- 10 11 Die geschwungene Garderobenwand
- 12 Eingangshalle mit der Treppenanlage
- 13 Oberlicht
- 14 Der alte Herd bleibt erhalten

- 15 Grundriss Obergeschoss
- 13 Wohnen/ehemals Heubühne
- 14 Büro/ehemals Schlafzimmer
- 15 Büro/ehemals Bad
- 16 Büro
- 17 Bad
- 18 Büro
- 16 Grundriss Erdgeschoss

- 1 Eingangshalle
- 2 Garderobe
- 3 Sekretariat/Wartebereich/Büro
- 4 Sitzungszimmer/ehemals Herrenzimmer
- 5 Sitzungszimmer/ehemals Esszimmer
- 6 Büro
- 7 Atelier
- 8 Atelier/ehemals Garage
- 9 Essen
- 10 Küche

- 11 Schlafen
- 12 Bad
- 17 Schema des alten und neuen Rasters

Fotos: Peter Schnetz, Basel